

# 1 Yohanis

## Yohanis susura kaesan

*Yohanis surak la'e-neu Yesus Karistus*

<sup>1</sup> Au surak susurak ia la'e-neu Manetualain *Dede'a-kokolak mana Neni Masoi-Masodak.*

*Dede'a-kokolak mana Neni Masoi-Masodak ia,* hambu memak kana numa dae-bafok maka-sososan mai. Hatematak ia au ma au nonoong nggara mete-mitan no ai mata heli-helin ena. Ai mamananen menik ai ndi'i doo heli-helin ena. Ma ai mafaroen menik ai lima heli-helin ena. Ai mete-mitan talo naa, <sup>2</sup> nahuu Ana toda mai nai ai taladan. Fai bakahulun Ana leo no Ndia Aman, tehuu hatematak ia Ana natudu ao heli-helin neu ai ena. Huu naa de ai mambarani mafada ei, talo bee fo hatahori dae-bafok bisa hambu masodak tetebes ta mana ketuk. Huu Ndia ia, *Dede'a-kokolak mana Neni Masoi-Masodak.* <sup>3</sup> Ai nau mafada ei basa hata fo ai mitak ena, ma basa hata fo ai mamananek ena fo ei bisa dalek esa mia ai. Huu ita basa ngga takaesa ena to Manetualain ma Ndia Anan fo nadenun mai, ndia Yesus Karistus. <sup>4</sup> Dadi ai surak susurak ia fo tao mamahoko ei dalem mara. No dalak naa, ai dalen nara oo tamba ramahoko boe.

*Hatahori kamaherek muste leo-la'o nai mang-galedok dale*

<sup>5</sup> Nenorik fo Yesus nafada ai ndia hatematak ia, ai mae mafada neu ei, talo ia: Manetualain naa, malolen seli. Ana ta naena manggarauk

faa boe na. Huu Ana sama leo manggaledok mana nasa'a, fo ta hambu makiuk faa boe na. <sup>6</sup> Mete ma ita kokolak tae, "Ita leo-la'o dalek esa to Lamatuak," tehoo ita bei leo-la'o tao hata fo manggarauk, na, naa sama leo ita leo-la'o nai makiuk dale. Huu ita kokolak pepeko-leleko, ma ta leo-la'o tungga eno-dala ndoos. <sup>7</sup> Tehoo mete ma ita leo-la'o tungga eno-dala ndoos, ita sama leo hatahori fo mana leo-la'o nai Manetualain manggaledon. No dalak naa, ita bisa leo-la'o dalek esa, esa no esa. Ma ita dalen dadi lolo-laok, nahuu Manetualain Anan Yesus mate, ma Ndia daan koka heni basa ita sala-singgon nara ena.

*Hatahori fo mana leo-la'o nai manggaledok dale, boso tao sala-singgok bali*

<sup>8</sup> Mete ma ita kokolak tae, "Ita ta tao sala-singgok," na, naa dadi tanda nae, ita kedi-ira ita ao heli-helin ena, ma ta bubuluk hata fo ndoos. <sup>9</sup> Tehoo mete ma ita manaku ita sala-singgon, neu ko Manetualain mana naena dale ndoos, tao tungga Ndia hehelu-bartaan, de koka heni ita sala-singgon ma tao nambalao ita dalen nara. <sup>10</sup> Mete ma ita kokolak tae, "Ita ta tao tita sala-singgok," na, ita tao Manetualain dadi neu mana pepeko-lelekok naa ena! Huu Ana kokolak ena nae, basa hatahori tao sala-singgok. Mete ma ita kokolak talo naa, manggaledok ena nae, Ndia Dede'a-kokolan ta nai ita dalen nara.

## 2

<sup>1</sup> Ana susue nggara ein! Au surak afada basa iar, mita fo ei leo-la'o ta tao sala-singgok bali. Tehoo mete ma hambu ketuk tao sala-singgok,

neu ko hambu mana masala'e ita nai Amak Manetualain matan. Naa, ndia Yesus Karistus, Hatahori Malalaok fo Manetualain nadenun neni dae-bafok ia mai ena. <sup>2</sup> Ana mate dadi tunu-hotuk soa-neu ita, fo Manetualain koka heni ita sala-singgon nara. Ta fee kada ita mesa ngga, tehoo soa-neu basa hatahorir marai dae-bafok ia boe.

*Hatahori fo mana leo-la'o nai manggaledok dale, tao tungga Manetualain parendan, lenalenak parenda la'e-neu susue-lalaik*

<sup>3</sup> Ita bubuluk tae, ita talela Manetualain no malole, mete ma ita tungga Ndia parendan nara. <sup>4</sup> Hatahori bisa kada kokolak nae, "Au alela Manetualain." Tehoo mete ma ana ta tao tungga Manetualain parendan, na, ndia ia mana soa pepeko-lelekok fo kokolak laen, tao laen. <sup>5</sup> Tehoo hatahori fo mana tao tungga Manetualain parendan, naa dadi bukti nae, ndia susuen neu Manetualain tetebes ena. No dalak naa, ita bubuluk tae, ita iar, Manetualain hatahorin. <sup>6</sup> Dadi mete ma hatahori kokolak nae, "Au leo-la'o akaesa ua Manetualain," na, ana muste leo-la'o sama leo Yesus Karistus.

<sup>7</sup> Ana susue nggara ein! Parenda fo au surak ia, ta dede'a beuk soa-neu ei. Parenda ia hambu memak kana ena nai Manetualain Dede'a-kokolan, fo ei mamananen numa fai bakahulun mai ena.✧ <sup>8</sup> Leo mae talo naa oo, tehoo hambu dede'a beuk boe, fo au ae surak la'e-neu Manetualain parendan ia. Parenda ia, la'ok tebe-tebe nai Yesus leleo-lala'on ena. Ma parenda ia mulai la'ok nai ei ena, nahuu makiuk

---

✧ 2:7 Yohanis 13:34

manai ei dalem mara mulai mopo ena, ma manggaledok tetebes mulai nasa'a nai ei leleolala'om mara ena.

<sup>9</sup> Hatahori bisa a kokolak nae, “Au leo-la'o nai manggaledok dale.” Tehuu mete ma ana mburuk no toranoon, na, naa dadi tanda nae, ana bei leo-la'o nai makiuk dale. <sup>10</sup> Hatahori fo mana leo-la'o nai manggaledok dale, ana muste sue ndia toranoon, ma ta hambu manggarauk hata esa boe na nai ndia dalen fo nakatutudak aon. <sup>11</sup> Huu naa de mete ma hambu hatahori mburuk no ndia toranoon, naa dadi tanda nae, ana bei leo-la'o nai makiuk dale. Ana la'ok nafaroroe a, nahuu makiuk tao nala matan pokek ena.

*Hatahori fo mana leo-la'o nai manggaledok dale, ta tungga dae-bafok hihii-nanaun*

<sup>12</sup> Ana nggara ein! Au surak susurak ia fee ei, nahuu Karistus mate soa-neu ei ena, de Manetualain koka heni ei sala-singgom mara ena.

<sup>13</sup> Lasi-lasi nggara ein! Au surak susurak ia fee ei, nahuu ei malela Yesus Karistus, fo hambu memak kana numa lele uluk mai ena.

Muri ana nggara ein! Au surak susurak ia fee ei, nahuu ei matati laban manggarauk ba'in ena, losa ei senggi.

<sup>14</sup> Ana nggara ein! Au surak susurak ia fee ei, nahuu ei malela Amak Manetualain. Lasi-lasi nggara ein! Au surak susurak ia fee ei, nahuu ei malela Yesus Karistus, fo hambu memak kana numa lele uluk mai ena.

Muri ana nggara ein! Au surak susurak ia fee ei,  
 nahuu ei mahinda Manetualain Dede'a-  
 kokolan nai ei dalem mara,  
 losa ei dadi barakaik,  
 ma ei matati laban manggarauk ba'in ena,  
 losa ei senggi.

<sup>15</sup> Ei boso sue neu dae-bafok hihii-nanaun,  
 ma dae-bafok hata-heton. Huu hatahori fo  
 mana sue neu dae-bafok, ta bisa sue neu Amak  
 Manetualain. <sup>16</sup> Hata fo manai dae-bafok ia,  
 ta nato'u no Manetualain. Ha'i netuduk leo:  
 hatahori fo mana leo-la'o tao namahoko ndia  
 ao heli-helin; hatahori fo mana bare-na'o sudi  
 hata; ma hatahori fo mana koa aon nahuu  
 kamasu'ik. Dede'a leo naak kara ta raoka nai  
 Amak Manetualain. Ara raoka nai kada dae-  
 bafok ia. <sup>17</sup> Naa te dae-bafok ia neu ko sambu do  
 lalo henin, sama-sama no basa hata fo hatahori  
 hii sanggak kara. Tehuu hatahori fo mana hii tao  
 tungga Manetualain hihii-nanaun, ana ta sambu  
 do lalo henin, te neu ko nasoda nakandoo.

*Hatahori fo mana leo-la'o nai manggaledok  
 dale muste besa-besa fo boso hambu kedi-irak*

<sup>18</sup> Ana nggara ein! Fair fo dae-bafok fai  
 mate'en deka-deka mai ena. Ei mamananene ena  
 mae, hatahori fo mana laban Karistus neu ko ana  
 sou mai. Naa te hambu memak kasa ena. Huu  
 hambu mana laban Karistus nai bee a mesan  
 ena. Naa dadi tanda nae, fair fo dae-bafok fai  
 mate'en deka-deka mai ena. <sup>19</sup> Mana tukan  
 laban nara kalua numa ita taladan nara mai.  
 Naa te sira iar, ta ita hatahorin nara. Mete ma  
 sira tebe-tebe ita hatahorin nara, na, neu ko ara  
 ta la'o ela ita ena, tehuu ara rakatataka rakandoo

✧ **2:18** 2 Tesalonika 2:1-12

sama-sama ro ita. Tehuu ara fiti ein reu, de kou ralai ena. Dadi manggaledok ena, sira raa ta ita hatahorin nara, hetu?

<sup>20</sup> Tehuu ei ta sama leo sira. Huu ei simbo mala Dula-dale Malalaok numa Karistus mai ena. Ma Dula-dalek naa tulu-fali ei ena fo ei basa ngga malela hata fo ndoos. <sup>21</sup> Ei du'a mae, au surak susurak ia, nahuu au du'a ae ei ta bubuluk hata fo ndoos? Taa! Ei bubuluk ena! Ei malela ena, bee ndia ndoos ma bee ndia pepeko-lelekok.

<sup>22</sup> Naa te hambu mana kedi-irak kara la'ok nai dae-bafok ia. Talo bee fo ita bisa talela sara? Sira raa ndia hatahori fo mana kokolak rae, Yesus naa ta Karistus. Tungga sira, Yesus ta Hatahori Malalaok fo Manetualain helu-bartaa memak kana ena fo nadenun mai. Hatahori fo mana kokolak leo naak, laban nakandoo Karistus, huu ara timba heni Amak Manetualain ma Ndia Anan. <sup>23</sup> Hatahori mana timba heni Manetualain Anan, na, ara oo timba heni Ndia Aman boe. Tehuu mete ma hatahori manaku Manetualain Anan, na, ara oo dadi reu Manetualain anan nara ena boe.

<sup>24</sup> Dadi ei muste to'u makandoo hata fo ei mamananene malan numa fai bakahulun mai ena. No dalak naa, ei makaesa makandoo mia Amak Manetualain ma Ndia Anan. <sup>25</sup> Ma Ndia mesa kana ndia helu-bartaa neu ita nae, neu ko ita tasoda takandoo to Ndia.

<sup>26</sup> Au surak susurak ia, fo ei malela la'e-neu hatahori fo mana nae kedi-ira ei. <sup>27</sup> Ei simbo mala Manetualain Dula-dale Malalaon ena, ma ei oo leo-la'o makaesa mian ena boe. Dadi ei ta parluu hatahori laen fo ranori ei bali. Manetualain Dula-dalen dai ena, nahuu Ana bisa fee nenorik la'e-neu basa hata fo ndoos. Ana

ta pepeko-leleko, sama leo mana kedi-irak kara raa. Dadi to'u maherek hata fo Ana fee nenorik ena, mita fo ei leo-la'o dalek esa makandoo mia Karistus.

<sup>28</sup> Talo ia ana nggara ein! Ei muste leo-la'o makaesa makandoo mia Karistus. Neu ko mete ma Ana fali mai, na, ei hae mamata'u ma hae mameda mae mambariik nai Ndia matan. <sup>29</sup> Ei bubuluk ena mae, Ana soa tao hata fo ndoos, huu naa de ei oo bisa bubuluk boe mae, basa hatahorir fo mana tao tungga hata fo ndoos, sira oo dadi reu Manetualain anan nara boe.

### 3

*Hatahori mana dadi neu Manetualain anan nara muste leo-la'o no tetebes — Manetualain anan nara ta leo-la'o tao sala-singgok nakandoo bali*

<sup>1</sup> Soba ei dudu'a sudik Amak manai nusa tetuk do inggu temak susue-lalain neu ita! Ndia susue-lalain naa, ta neni babangak, losa Ana so'uk nala ita dadi teu Ndia anan nara. Tebe naa! Tehuu hatahori leo-la'o tungga dae-bafok ia hihii-nanaun, ta bubuluk ita iar see, nahuu ara ta ralela Manetualain.✧

<sup>2</sup> Ana susue nggara ein! Ita dadi teu Manetualain anan nara ena, tehuu bei ta neni hengge-neek, ita tae dadi talo bee bali. Ita bubuluk talo ia: Neu Karistus fali mai, ita oo dadi sama leo Ndia boe, nahuu ita mete-titan no ledoledo.

<sup>3</sup> Basa hatahorir fo mana rahani a neu Karistus mamain naa, neu ko ara tao ralalao leleo-lala'on, mita fo leo-la'o malalaok sama leo Karistus.

<sup>4</sup> Basa sala-singgok ralena-langga Manetualain

---

✧ 3:1 Yohanis 1:12

parendan. Huu naa de basa hatahorir fo mana tao sala-singgok, lena-langga Manetualain paren-dan ena, ma laban neun ena. <sup>5</sup> Ei bubuluk ena mae, Karistus dadi neu hatahori dae-bafok fo koka heni basa ita sala-singgong lala'en. Ana bisa tao talo naa, nahuu Ndia mesa kana ta tao nita salak.✧ <sup>6</sup> Dadi hatahori fo mana leo-la'o nakaesa nakandoo noon, ta leo-la'o tao salak nakandoo bali. Tehuu mete ma hatahori leo-la'o tao salak nakandoo, sosoa-ndandaan nae, ana ta nalela ma ta nakaesa no Karistus.

<sup>7</sup> Ana susue nggara ein! Boso hambu kedirak. Hatahori fo mana leo-la'o tungga hata fo ndoos, ndia naa, hatahori dale ndoos sama leo Karistus. <sup>8</sup> Tehuu hatahori fo mana leo-la'o tao salak, ana naoka nai nitu manggarauk kara malanggan. Ana ndia soa tao manggarauk numa makasososan mai. Huu naa de Manetualain Anan mai fo nakalulutu heni nitu tatao-nono'i manggaraun naa.

<sup>9</sup> Hatahori fo mana dadi neu Manetualain anan ena, ta leo-la'o tao salak nakandoo bali, nahuu Manetualain leo nai aon dale. Ana ta bisa tao salak nakandoo, nahuu ana naoka nai Manetualain dale. <sup>10</sup> No dalak naa, ita bisa bubuluk see ndia naoka nai Manetualain dale, ma see ndia naoka nai nitur malanggan dale. Hatahori fo ta mana tao tungga hata fo ndoos, ma hatahori fo ta mana nalela sue ndia toranoon, naa dadi tanda nae, ana ta naoka nai Manetualain.

*Manetualain anan nara muste esa sue esa*

<sup>11</sup> Numa lele uluk mai, ei mamanene memak hara heheluk ia ena nae, "Esa sue esa!"✧ <sup>12</sup> Bei

masaneda tutuik Kaen no Habel, hetu? Boso tao tungga Kaen, huu ana naoka nai manggarauk ba'in dale, losa nakanisa fadin Habel. Tao hata de ana tao talo naa? Ana tao talo naa, nahuu ana tao hata fo manggarauk, tehoo fadin tao hata fo ndoos.✧

<sup>13</sup> Toranoo nggara ein! Boso heran mete ma hatahori fo mana tungga dae-bafok hihii-nanaun mburuk ro ei. <sup>14</sup> Ita bubuluk ena tae, mete ma hatahori kasalak ana mate, na, neu ko ana lenggo fe'e numa Manetualain mai. Tehoo mete ma ita tasue-laik to ita toranoo, naa dadi bukti nae, ita mate, na, neu ko ita tasoda takandoo to Manetualain. Mete ma basa hatahorir fo ta mana raena susue-lalaik kara neu ko mate, na, ara lenggo fe'e numa Manetualain mai.✧ <sup>15</sup> Hatahori fo mana mburuk no ndia toranoo, ndia oo sama leo hatahori mana nakanisa hatahori boe. Dadi ei bubuluk ena, hatahori matak leo naak, ta hambu masodak nakandoo no Manetualain. <sup>16</sup> Ita bisa talela susue-lalaik tetebes numa Karistus netudun mai. Ana sue-lai ita, losa Ana loo lima aon ma mate fo nggati ita. Hoo naa de ita oo muste loo lima ita aon soa-neu ita toranoo nara boe. <sup>17</sup> Mete ma hambu hatahori soda-ladan mandaik, boe ma ana mete-nita toranoo esa soda-ladan ta mandaik, tehoo dalen ta tuda kasian fo tulu-fali neun, talo bee de hatahori naa bisa kokolak nae, "Au sue-lai neu Manetualain!" Ta bisa!

<sup>18</sup> Ana susue nggara ein! Boso sue-lai tungga kada kokolak leo fani oe pake dede'a de'ek a mesan, tehoo tao hata fo malole boe fo matudu

---

✧ **3:12** Tutui Makasososak 4:8    ✧ **3:14** Yohanis 5:24

susue-lalai tetebes. <sup>19</sup> Mete ma ita tatudu susue-lalaik no tao hata malole talo naa, ita bisa bubuluk tae, ita leo-la'o tungga hata fo ndoos. No dalak naa, ita hae tamata'u ma bisa so'uk ita matan neu faik fo tasare mbali Manetualain. <sup>20</sup> Leo mae ita dalen bei soa nakasasa'ek salak neu ita la'e-neu hata ta malole fo ita tao titan, tehoo hae tamata'u. Huu Manetualain dale kasian sudi selik kana lena heni ita enan. Ma Ana oo bubuluk basa-basan boe.

<sup>21</sup> Ana susue nggara ein! Mete ma ita dalen ta nakasasa'ek salak neu ita, na, ita bisa tamahere aok kara ma hae mae, neu faik fo ita teu tasare mbali Manetualain. <sup>22</sup> Ita bisa simbo basa hata fo ita token numa Ndia mai, nahuu ita tao tungga Ndia parendan nara, ma tao tamahoko Ndia dalen. <sup>23</sup> Ndia parendan nae leo ia: mamahere makandoo neu Ndia Anan Yesus Karistus, fo Ana nadenun mai ena. Ma esa sue esa makandoo, sama leo Yesus parenda naa ena.☆ <sup>24</sup> Hatahori fo mana tao tungga Manetualain parendan nara, ana leo-la'o nakaesa no Manetualain. Ma Manetualain oo nakaesa noon boe. Ita bubuluk Ana nai ita dalen, nahuu Ndia Dula-dalen leo nai naa.

## 4

*Manetualain anan nara muste besa-besa fo boso hambu kedi-irak*

<sup>1</sup> Ana susue nggara ein! Boso simbo no kada nggoa kamangganggam, mete ma hambu hatahori nae, ndia neni hara heheluk numa Manetualain mai. Tehoo ei muste parisa mat-alolole fo bubuluk mete te ndia kokolan naa,

---

☆ **3:23** Yohanis 13:34; 15:12; 17

tetebes numa Manetualain mai, do taa. Huu hatematak ia mana pepeko-lelekok no'un seli, la'ok ndule dae-bafok ia ena. Ara kedi-ira hatahorir rae, sira iar, Manetualain mana to'u dede'an nara. <sup>2</sup> Ita bisa talela hara heheluk bee fo tebe-tebe numa Manetualain Dula-dalen mai, talo ia: Manetualain helu-bartaa memak kana numa fai bakahulun mai ena, fo nae nadenu Ndia Anan neni dae-bafok ia mai. Mete ma hatahori fo mana neni hara heheluk naa manaku nae, Yesus Karistus naa, tebe-tebe Manetualain Anan mana dadi hatahori dae-bafok sama leo ita, na, ndia hara hehelun naa, memak numa Manetualain mai. <sup>3</sup> Tehuu hatahori fo ta mana manaku neu Yesus talo naa, ana ta naoka nai Manetualain dale. Huu, naa numa mana laban Karistus mai. Ei mamananene mita ena mae, mana laban Karistus naa, neu ko ana sou mai. Naa te leo naak naa, hambu memak kana nai dae-bafok ia ena.

<sup>4</sup> Ana susue nggara ein! Eir ia, memak maoka nai Manetualain dale, ma Ndia koasan nai ei dalem mara. Huu naa de ei tao masenggi mana laban Manetualain ena. Huu Ndia Dula-dalen manai ei dalem naa, barakain lena heni koasa manai dae-bafok ia. <sup>5</sup> Sira raa, raoka nai dae-bafok ia hihii-nanaun. Huu naa de sira dede'a-kokolan nara oo raoka nai dae-bafok ia hihii-nanaun boe. De hatahorir marai dae-bafok ia, hii nenene sara. <sup>6</sup> Tehuu ita taoka nai Manetualain. Huu naa de hatahori fo mana nalela Manetualain, nau nenene ita. Tehuu hatahorir fo ta mana maokak nai Manetualain, ara ta nau nenene ita. No dalak naa, mete ma hambu hatahori nae, ndia to'u neni hara heheluk numa Manetualain mai, ita bisa bubuluk bee

ndia tetebes, fo mana maokak nai Manetualain Dula-dalen, ma bee ndia pepeko-lelekok.

*Susue-lalaik ma nemeheherek — Susue-lalaik naa, hata?*

<sup>7</sup> Ana susue nggara ein! Ita muste esa sue esa, nahuu susue-lalaik naa, naoka nai Manetualain. Basa hatahorir mana sue-laik, sira oo raoka nai Manetualain boe, ma ralelan no malole. <sup>8</sup> Tehuu hatahori fo ta naena susue-lalaik, ana ta nalela Manetualain, nahuu Manetualain naa, ndia susue-lalaik. <sup>9</sup> Manetualain natudu Ndia susue-lalain neu ita talo ia: Ana nadenu Ndia Ana kise-mu'en neni dae-bafok ia mai, fo nasosoi dalak fee ita. No dalak naa, ita bisa tasoda takandoo to Manetualain. <sup>10</sup> Mete ma ita nau mete-tita susue-lalaik tetebes, boso mete ita susue-lalain neu Manetualain. Tehuu mete Manetualain susue-lalain neu ita, nahuu Ana nadenu Ndia Anan fo mate dadi tunu-hotuk nggati ita. No dalak naa, Ana koka heni ita sala-singgon nara, fo ita bisa malole tasafali to Ndia.

<sup>11</sup> Ana susue nggara ein! Manetualain sue-lai nalan seli neu ita talo naa ena, na, ita oo muste esa sue-lai esa boe. <sup>12</sup> Ta hambu hatahori esa boe na fo mete-nita Manetualain no ledole. Leo mae talo naa oo, tehuu mete ma ita tasue-laik esa no esa, sosoa-ndandaan nae, Manetualain sama-sama no ita boe. Ma Ndia susue-lalain boe tamba nai ita masodan, losa ana dadi susue-lalaik tetebes.☆

<sup>13</sup> Manetualain fee Ndia Dula-dalen nai ita dalen ena. Huu naa de ita bubuluk tae, ita leola'o dalek esa to Ndia, ma Ana oo dalek esa no ita boe. <sup>14</sup> Au ua au nonoong nggara mete-mita

---

☆ **4:12** Yohanis 1:18

Manetualain Anan no ai mata heli-helin ena. Basa de ai mafada basa hatahorir mae, Amak Manetualain nadenu Ndia Anan mai ena fo tao nasoi-nasoda hatahorir marai dae-bafok ia ruma sira sala-singgon nara mai. <sup>15</sup> Hatahori esa-esak fo mana manaku nae, Yesus naa, Manetualain Anan, ana leo-la'o malole no Manetualain, ma Manetualain oo malole noon boe. <sup>16</sup> Ita bubuluk ena tae, Manetualain sue-lai nalan seli neu ita. Huu naa de ita tamahere tae, neu ko Ana oo sue-lai nakandoo neu ita boe. Manetualain sue-lai nalan seli neu hatahori. Dadi hatahori fo mana leo-la'o no susue-lalaik, ana oo leo-la'o dalek esa no Manetualain boe, ma Manetualain oo dalek esa noon boe.

<sup>17</sup> Mete ma ita dalek esa to Manetualain, na, ita susue-lalain dadi tetebes. Ma neu dae-bafok fai mate'en, neu ko Manetualain nae parisa basa hatahorir masodan, na, ita hae tamata'u tambariik nai Ndia matan, nahuu ita dadi sama leo Karistus ena, neu Ana leo numa dae-bafok ia. <sup>18</sup> Mete ma ita leo-la'o no susue-lalaik, na, ita ta tameda nemeta'uk faa boe na. Huu mete ma ita sue-lai tebe-tebe, na, naa sama leo ita nggari heni basa nemeta'uk lala'en fo ita tamedak nai ita dalen. Mete ma hatahori namata'u, na, dalen susa-sona, nahuu ana namata'u hambu nala huku-dokik. Ana sama leo kakana ana fo bei ta bubuluk sue-lai tebe-tebe neu hatahori.

<sup>19</sup> Ita sue-lai, nahuu Manetualain sue-lai nakahuluk neu ita. <sup>20</sup> Mete ma hatahori kokolak nae, "Au sue-lai neu Manetualain," naa te ana mburuk no toranoon, ndia ia kada kokola bafa rouk naa. Mete ma hatahori ta sue-lai ndia toranoon manai ndia idu-matan, na, talo bee de ana bisa sue-lai neu Manetualain fo ana bei ta mete-

nitan? Ta bisa dadi, hetu? <sup>21</sup> Huu Manetualain mesa kana ndia nakonda parenda nae, ita boso sue-lai neu kada Ndia mesa kana, tehoo ita oo muste sue-lai neu ita toranoo kamaheren nara boe.

## 5

<sup>1</sup> Basa hatahori kamaherek kara rae, Yesus naa, memak Karistus, fo Manetualain nadenun mai ena, ma sira raa, dadi reu Manetualain anan nara ena. Huu hatahori fo mana sue-lai hatahori esa dadi neu amak, ana oo sue-lai amak naa anan boe. <sup>2</sup> Mete ma ita sue-lai neu Manetualain, ma tao tungga Ndia parendan, naa natudu nae, ita oo sue-lai neu Ndia anan nara boe. <sup>3</sup> Dadi mete ma ita sue-lai neu Manetualain, na, ita tao tungga Ndia parendan nara. Ma Ndia parendan, ta berak.☆ <sup>4</sup> Ita mana dadi teu Manetualain anan nara ena, bisa tasenggi laban dae-bafok hihii-nanaun, nahuu ita tamahere neu Ndia. <sup>5</sup> Huu hatahori fo mana nasenggi dae-bafok hihii-nanaun, ndia hatahori fo mana namahere nae, Yesus naa, Manetualain Anan.

### *Tamahere neu Yesus, na, nanalan hata?*

<sup>6</sup> Sadi kada ei bubuluk. Yesus naa, ta kada hatahori dae-bafok biasa a mesan. Huu Ndia oo Karistus boe fo Manetualain nadenun neni dae-bafok ia mai ena. Neu Ana nae nakalala'ok Ndia ue-osan ena, Yohanis saranin pake oe. Basa naa Ana oo mate boe, ma titi heni daan. Dadi nenenin lenak, ta kada oe fo Yohanis sarani nenik neun, tehoo Ndia daan fo titi henik naa oo kanenenik boe. Huu Manetualain Dula-dale helihelin ndia nafada talo naa, ma Dula-dalek naa,

---

☆ 5:3 Yohanis 14:15

ta nalela pepeko-leleko. <sup>7</sup> Huu hambu dede'ak telu ndia dadi sakasii.\* <sup>8</sup> sira, Manetualain Dula-dalen, oe fo Yohanis sarani nenik neu Yesus, ma Yesus daa heli-helin. Sira telu sara raa, ratudu dede'ak esa sama fo la'e-neu Yesus. <sup>9</sup> Mete ma hatahori dae-bafok ndia dadi sakasii, na, ita tasi'e tamahere neun. Lena-lenak bali, mete ma Manetualain mesa kana ndia dadi sakasii la'e-neu Ndia Ana heli-helin. Naa te dede'ak kateluk kara iar, ndia Manetualain pake sara ena fo ratudu bukti rae, Yesus naa, ta kada hatahori dae-bafok biasa, tehoo Ndia oo Karistus boe. <sup>10</sup> Hatahori fo mana namahere neu Manetualain Anan naa, sosoa-ndandaan nae, hatahori naa simbo nala Manetualain Dede'a-kokolan la'e-neu Kanak naa ena. Tehoo hatahori fo ta mana namahere neu Manetualain, ana sama leo hatahori fo mana kokolak nae, "Manetualain naa, mana pepeko-lelekok!" No dalak naa, ana ta simbok Manetualain Dede'a-kokolan la'e-neu Manetualain Ana heli-helin. <sup>11</sup> Manetualain Dede'a-kokolan isi-liin talo ia: Ana fee ita masoi-masodak tetebes ta mana ketuk ena. Ma ita hambu masoi-masodak naa, nahuu ita tamahere neu Ndia Anan.\* <sup>12</sup> Dadi hatahori fo mana makaesak no Manetualain Anan, hambu masoi-masodak nakandoo no Ndia. Tehoo hatahori fo ta mana makaesak no Manetualain Anan, ta hambu masoi-masodak leo naak.

\* **5:7** Hambu Susura Malalaok laen surak tamba nae, ["(7b) nai nusa tetuk do inggu temak, sira: Amak, Dede'a-kokolak, ma Dula-dale Malalaok. (8a) Ma kateluk kara iar, esa. Ma hambu matak telu ndia dadi sakasii nai dae-inak,"]. Naa te dede'a de'ek ia ta hambu sana nai susura *dede'a Yunani huuk* kara. Ara sou tamba nai Susura Malalaok laen, esa do dua mulai numa abad ka-14 mai. ✧ **5:11** Yohanis 3:36

*Tao hata de Yohanis surak susurak ia?*

<sup>13</sup> Au surak basa dede'ak kara iar fee ei fo mana mamahere neu Manetualain Anan, mita fo ei bubuluk tebe-tebe mae, ei hambu masoi-masodak nakandoo.

*Yohanis surak tamba la'e-neu hule-haradoik*

<sup>14</sup> Mete ma ita hule-haradoi neu Manetualain ma toke hata a mesan tungga Ndia hihii-nanaun, na, ita bisa tamahere Ana namanene hata fo ita tokek naa. <sup>15</sup> Mete ma ita tamahere tebe-tebe talo naa ena, na, ita oo tamahere tebe-tebe boe tae, ita simbo hata fo ita token numa Ndia mai.

<sup>16</sup> Mete ma o mete-mita o toranoom tao salak fo ta tao nala sana mate, malole lenak o hule-haradoi moke fo Manetualain tulu-fali toranoom naa, fo ana nasoda. Nai dede'ak ia tungga au dudu'ang talo ia: hambu salak fo ta tao hatahori mate, ma hambu salak fo bisa tao hatahori mate. Tehuu au ta adenu hule-haradoi, mete ma hambu salak fo bisa tao hatahori mate. <sup>17</sup> Nai Manetualain matan, basa hata ta kalolek fo ita taok kara raa, sala a mesan. Tehuu ta basa salak kara reni mamates.

*Yohanis fee nesenedak seluk hata fo nenenin lenak*

<sup>18</sup> Hatahori fo mana maokak nai Manetualain dale ena, ta leo-la'o tao salak nakandoo ena bali, huu Manetualain Anan nanenan. Ma manggarauk ba'in ta bisa nasenggi sana ena bali.

<sup>19</sup> Ita bubuluk tae, ita iar, taoka nai Manetualain dale. Tehuu ita oo bubuluk boe tae, manggarauk ba'in naena koasa fo koladu basa hatahorir marai dae-bafok ia.

<sup>20</sup> Ita bubuluk tae, Manetualain Anan mai ena fo fee ita talela basa dede'ak kara iar, mita fo ita

bisa talela Manetualain fo tetebes. Hatematak ia ita bisa leo-la'o malole to Ndia ena, nahuu ita leo-la'o dalek esa to Anan, Yesus Karistus. Huu Ndia naa oo Manetualain tetebes boe. Ma Ana ndia fee hatahori nasoi-nasoda nakandoo.

<sup>21</sup> Ana nggara ein, ee! Manea matalolole ei leleo-lala'om. Boso losak hambu mana seti henik fo nggati Manetualain nai ei dalem.

Ba'u kada naa,  
Yohanis

**Rote Tii Alkitab**  
**Genesis and the New Testament in the Rote Tii**  
**language of Indonesia**  
**Kejadian dan Perjanjian Baru dalam bahasa Rote Tii**  
copyright © 2004-2011 Unit Bahasa dan Budaya

Language: Rote Tii (Tii)

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2016-06-28

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

376f544e-67b9-55a2-9875-b1335ebd71ac